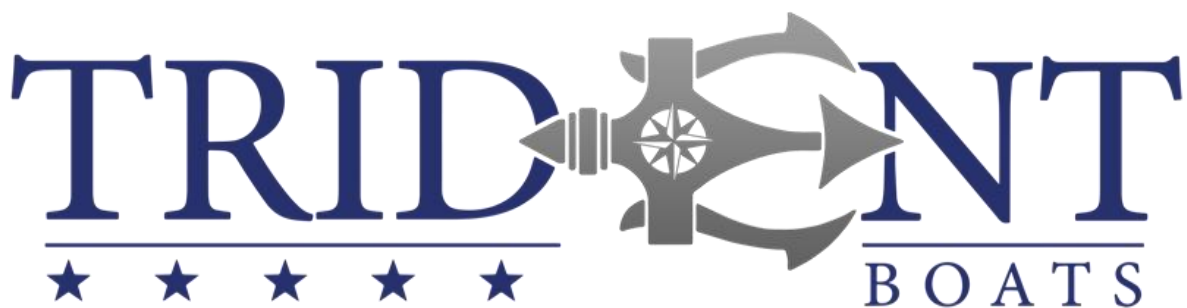


## Instrukcja obsługi

# Trident 530 Sundeck





**Nadruk**

**Copyright by**

**Trident Boats Sp. z. o. o. ul. Królowej Korony Polskiej 25/113-2 70-486 Szczecin**

**Treść niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, powielana, przedrukowywana ani w jakikolwiek sposób reprodukowana bez uprzedniej, pisemnej zgody stoczni (PRODUCENTA). Jakiegokolwiek naruszenie tego zakazu będzie uznane za złamanie obowiązujących przepisów prawa autorskiego i podlega odpowiedzialności prawnej.**

**Wydawca odpowiedzialny za treść:**

**Trident Boats Sp. z. o. o. ul. Królowej Korony Polskiej 25/113-2 70-486 Szczecin**



## Spis treści

<b>1 WAŻNE WSKAZÓWKI</b> .....	<b>4</b>
<b>2 KATEGORIA PROJEKTOWA</b> .....	<b>8</b>
<b>3 OZNAKOWANIE ŁODZI</b> .....	<b>8</b>
3.1 TABLICZKA ZNAMIONOWA CE .....	8
3.2 TABLICZKA Z NUMEREM CIN.....	9
<b>4 PARAMETRY TECHNICZNE ŁODZI</b> .....	<b>10</b>
4.1 DANE GŁÓWNE.....	10
4.1.1 Główne wymiary.....	10
4.1.2 Wyporność łodzi.....	10
4.1.3 Wysokość transportowa, ciężar transportowy.....	10
4.1.4 Moc silnika (w przypadku odchyień, patrz instrukcja producenta silnika) .....	11
4.1.5 Napęd – silniki benzynowe zaburtowe .....	11
4.1.6 Śruba.....	11
<b>5. OPIS ŁODZI I JEJ CECH</b> .....	<b>12</b>
5.1 Rodzaj.....	12
5.2 Metoda konstrukcyjna .....	12
5.3 Stabilność.....	12
5.4 WIDOK Z GŁÓWNEGO STANOWISKA KIEROWANIA .....	12
<b>6 WARUNKI GWARANCJI I PROCEDURA REKLAMACYJNA</b> .....	<b>13</b>
<b>7. SYSTEMY I WYPOSAŻENIE</b> .....	<b>13</b>
7.1. UKŁAD ELEKTRYCZNY .....	13
7.2 AKUMULATOR.....	15
7.3 STEROWANIE I SKRĘCANIE JEDNOSTKĄ.....	16
7.4 POMPA ZĘZOWA .....	16
<b>8 URZĄDZENIA KOTWICZĄCE I CUMOWNICZE</b> .....	<b>17</b>
<b>9 BEZPIECZEŃSTWO PRZECIWOŻAROWE NA ŁODZI</b> .....	<b>19</b>
9.1. Środki zapobiegawcze .....	19
9.2. Obowiązkowe wyposażenie przeciwpożarowe .....	19
9.3. Procedura w przypadku pożaru .....	19
9.4. Ewakuacja łodzi .....	19
9.5. Po incydencie .....	20
<b>10. OCHRONA ŚRODOWISKA</b> .....	<b>21</b>
<b>10.1 ZACHOWANIE PRZY CUMOWANIU I KOTWICZENIU</b> .....	<b>21</b>
10.2 ODPADY .....	21
10.3 DŹWIĘK .....	21
10.4 ROZSZERZENIE.....	21
10.5 GAZY SPALINOWE .....	21
10.6 POWŁOKI PRZECIWPOROSTOWE .....	21
10.7 ZMYWACZ DO FARB.....	22
10.8 ŚCIEKI .....	22
10.9 PALIWA / OLEJE .....	22
10.10 OCHRONA PRZYRODY.....	22
<b>11 KONSERWACJA, PIELĘGNACJA, CZYSZCZENIE</b> .....	<b>23</b>
11.1 PIELĘGNACJA ŻELKOTU (W TYM CZYSZCZENIE).....	23
11.2 PIELĘGNACJA DREWNA .....	23



11.3 PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIA POKŁADU Z TEAKU SYNTETYCZNEGO .....	23
11.4 PIELĘGNACJA TEKSTYLÓW .....	24
11.5 PIELĘGNACJA LIN I SZNURÓW .....	24
11.6 METALE BEZ POWŁOK .....	25
11.7 PIELĘGNACJA ARMATURY .....	25
<b>12 INSTRUKCJA KONSERWACJI POKROWCA (COVERA) .....</b>	<b>25</b>
<b>13 KONSERWACJA, MONTAŻ I DEMONTAŻ BIMINI .....</b>	<b>27</b>
<b>14 KONSERWACJA KADŁUBA .....</b>	<b>28</b>
<b>15 UWAGI KOŃCOWE .....</b>	<b>28</b>
<b>16 DODATKOWE DOKUMENTY I INFORMACJE TECHNICZNE .....</b>	<b>BŁĄD! NIE ZDEFINIOWANO ZAKŁADKI.</b>

## 1 Ważne wskazówki

Niniejsza instrukcja nie stanowi szczegółowego poradnika obsługi ani przewodnika rozwiązywania problemów. W przypadku jakichkolwiek trudności lub pytań, prosimy o kontakt z producentem lub autoryzowanym przedstawicielem.

Niniejsza instrukcja została opracowana w taki sposób, abyś mógł obsługiwać swoją łódź bezpiecznie i z przyjemnością. Oprócz szczegółowych informacji o samej jednostce pływającej, znajdziesz tutaj również informacje o dostarczonych lub zamontowanych akcesoriach i ich systemach, jak również informacje dotyczące obsługi i konserwacji. Prosimy o uważne przeczytanie i zapoznanie się z pełną treścią instrukcji przed wyruszeniem w podróż łodzią.

Niniejszy podręcznik łodzi nie jest kursem bezpieczeństwa żeglugi ani znajomości żeglugi. Jeśli jest to Twoja pierwsza łódź lub jeśli przesiadłeś się na inny typ łodzi, prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Jeśli nie znasz dobrze statku, dla własnego bezpieczeństwa i wygody upewnij się, że zdobyłeś wiedzę na temat obsługi i działania jednostki przed rozpoczęciem rejsu. Twój dealer lub krajowy związek żeglarski lub klub żeglarski doradzi Ci lokalne szkoły żeglarskie lub poleci doświadczonych instruktorów.

Upewnij się, że panujące i/lub spodziewane warunki pogodowe są zgodne z zalecanymi w kategorii projektowej oraz że załoga jest zdolna do obsługi jednostki w tych warunkach. Nawet jeśli Twoja łódź jest do tego przystosowana, warunki morskie i wiatr odpowiadające kategoriom projektowym A, B i C obejmują zakres od wichury do sztormu: od wichur kategorii A do ciężkich warunków górnej kategorii C, w tym ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych lub silnych porywów wiatru. W tak niebezpiecznych warunkach tylko kompetentna, sprawna i wyszkolona załoga z dobrze utrzymaną jednostką pływającą może działać w sposób bezpieczny.

Dbaj o swoją łódź, pamiętaj, że konserwację, naprawy i modyfikacje należy zlecać wyłącznie przeszkolonemu i kompetentnemu personelowi. Modyfikacje, które mogą mieć wpływ na cechy bezpieczeństwa jednostki Trident 530 Sundeck muszą być oceniane, przeprowadzane i rejestrowane przez wykwalifikowany personel. Strona (producent lub dystrybutor) nie ponosi odpowiedzialności za modyfikacje, na które nie wyraził zgody.

Ze względu na różnorodność możliwych dodatkowych urządzeń (np. radio, echosonda i inne), niniejsza instrukcja nie zawiera szczegółowych wyjaśnień dotyczących obsługi zainstalowanych akcesoriów. W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z producentem łodzi lub bezpośrednio z producentem danego urządzenia.

**Pamiętaj!**

Korzystaj z łodzi wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem oraz zasadami opisanymi w instrukcji obsługi. Na



Tobie jako kupującym spoczywa pełna odpowiedzialność za dopełnienie wszelkich wymaganych formalności związanych z użytkowaniem łodzi, w tym jej rejestracja, uzyskanie niezbędnych zezwoleń, ubezpieczenie łodzi, zdobycie stosownych uprawnień do prowadzenia łodzi oraz przestrzeganie wszelkich obowiązujących przepisów prawa obowiązujących w krajach, w których będziesz użytkować łódź. Producent ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje wynikające z niewywiązania się z powyższych obowiązków.

Przed pierwszym użyciem usuń wszelkie elementy zabezpieczające, użyte na czas transportu, takich jak pasy mocujące, folie ochronne, osłony, kliny transportowe oraz inne materiały zabezpieczające. Należy dokładnie sprawdzić, czy wszystkie elementy ochronne zostały usunięte i łódź jest gotowa do bezpiecznego użytkowania. Niewłaściwe przygotowanie łodzi przed pierwszym użyciem może skutkować uszkodzeniem jednostki, za które Producent nie ponosi odpowiedzialności, a także może wpłynąć na warunki gwarancji.

Łódź musi być transportowana w odpowiednich warunkach, wyłącznie na odpowiedniej przyczepie przeznaczonej do transportu łodzi, z zachowaniem wszelkich zasad bezpieczeństwa. Łódź musi być solidnie zabezpieczona pasami transportowymi, które powinny być mocowane wyłącznie do odpowiednich, wytrzymałych punktów na łodzi. Należy unikać mocowania pasów do elementów nieprzeznaczonych do tego celu, takich jak relingi, uchwyty czy inne delikatne części, które mogą ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe zabezpieczenie łodzi podczas transportu może prowadzić do uszkodzeń, które nie są objęte gwarancją.

Przed transportem należy usunąć paliwo z baku oraz odpowiednio zabezpieczyć silnik. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego transportu łodzi, w tym niezastosowania się do powyższych wytycznych.

Przed każdym użyciem łodzi odpowiednio przygotuj łódź, a w szczególności sprawdź stan techniczny i drożność systemów odprowadzających wodę z kokpitu. Regularna kontrola i utrzymanie drożności odpływów zapobiegają zalaniu kokpitu i ewentualnym uszkodzeniom. Niewłaściwe przygotowanie łodzi do użytkowania lub zaniedbanie konserwacji systemów odprowadzających wodę może skutkować utratą gwarancji na elementy objęte tymi zaniedbaniami.

W przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji producent jest zwolniony z odpowiedzialności i nie można zgłaszać żadnych roszczeń gwarancyjnych.

Zawsze utrzymuj swoją łódź w należyтым stanie i bierz pod uwagę jej zużycie, które pojawiają się z czasem i w wyniku częstego użytkowania lub niewłaściwego użytkowania jednostki pływającej.

Każda jednostka pływająca - bez względu na to, jak mocno jest zbudowana - może zostać uszkodzona, jeśli nie jest wykorzystywana zgodnie z jego przeznaczeniem. Zawsze pływaj tak, jak pozwalają na to panujące warunki pogodowe.

Regularnie konserwuj i dbaj o swoją łódź i upewnij się, że po wielu latach użytkowania nie jest ona uszkodzona w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nadużycia.

Po każdym sezonie użytkowania należy sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nadmiernym obciążeniem.

Jeśli jednostka jest wyposażona w tratwę ratunkową, należy dokładnie zapoznać się z jej instrukcją obsługi.

Łódź powinna być wyposażona w odpowiedni sprzęt bezpieczeństwa (kamizelki ratunkowe), uprząże bezpieczeństwa, itp.) w zależności od rodzaju łodzi, warunków pogodowych, itp.

Wyposażenie to jest obowiązkowe w niektórych krajach. Zapoznaj się z przepisami dotyczącymi poruszania się po wodach jednostkami pływającymi w danym kraju.



Załoga powinna być zaznajomiona z obsługą wszystkich urządzeń bezpieczeństwa, jak również z manewrowaniem w sytuacjach awaryjnych (odzyskiwanie człowieka za burtą, cumowanie itp.).

Poniższy rysunek przedstawia poziomy niebezpieczeństw oznaczone w niniejszej instrukcji. Symbole i ich opisy mają na celu zwrócenie uwagi na potencjalne zagrożenia, które mogą wystąpić podczas użytkowania łodzi, oraz zapewnienie bezpieczeństwa użytkownikom i osobom znajdującym się na pokładzie. Prosimy o zapoznanie się z nimi przed rozpoczęciem użytkowania jednostki.



Dużym prawdopodobieństwem spowoduje śmierć lub nieodwracalne uszkodzenie ciała **ZAGROŻENIE** jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.

Oznacza, że istnieje ekstremalnie realne źródło zagrożenia, które może prowadzić do obrażenia ciała lub śmierć, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.

Oznacza przypomnienie o środkach ostrożności lub kieruje uwagę na obsługę, która może być niebezpieczna i może spowodować obrażenia ciała lub może spowodować uszkodzenie jednostki pływającej lub jej elementów, lub szkody dla środowiska.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć w poziomach zagrożenia i odpowiednich instrukcjach bezpieczeństwa lub bezpośrednio od doświadczonego kapitana.

Kapitan odpowiada za:

- Załoga powinna zostać odpowiednio wprowadzona w użytkowanie jednostki i zagrożenia z nią związane.
- Łódź nie może być obciążona więcej niż maksymalnym ładunkiem zalecanym przez producenta.
- Należy zadbać o to, aby zęza lub kokpit były zawsze możliwie jak najbardziej puste.
- Stateczność jest zmniejszona przez masy, które są przechowywane i/lub zamocowane powyżej ogólnego środka ciężkości.



Zmiana masy całkowitej (np. nowy silnik lub dodatkowe wyposażenie) może mieć wpływ na stabilność, wyważenie, trym i osiągi twojej łodzi i zmienić go negatywnie!

W trudnych warunkach pogodowych otwory w kadłubie muszą być zamknięte. Stabilność może być również zmniejszona podczas ciągnięcia ładunków lub holowania. Łamiące się fale mogą spowodować wywrócenie się jednostki.



Wszystkie osoby powinny mieć na sobie przenośne urządzenie wypornościowe (kamizelkę ratunkową/osobiste urządzenie wypornościowe) podczas przebywania na pokładzie.

Należy pamiętać, że w niektórych krajach istnieje prawny wymóg noszenia przez cały czas aparatu wypornościowego zgodnego z przepisami krajowymi.

Podstawą oceny zgodności (niniejsza instrukcja jest częścią tej oceny) jest dyrektywa 2013/53 UE w połączeniu z mającymi zastosowanie techniczne przepisami i normami.



**PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI W BEZPIECZNYM MIEJSCU I PRZEKAZANIE JEJ NOWEMU WŁAŚCICIELOWI PRZY SPRZEDAŻY.**

Na terenie Polski Obowiązkowe wyposażenie łodzi zostało określone w rozporządzeniu **Ministra Infrastruktury z dnia 05.11.2010 ogłoszonym w Dzienniku Ustaw nr 216 / 2010 poz. 1423 w sprawie wymagań technicznych i wyposażenia statków żeglugi śródlądowej**. Rozporządzenie określa obowiązkowe, wyposażenie i obowiązki dotyczące statków przeznaczonych do uprawiania sportu i rekreacji na wodach śródlądowych. Rozporządzenie dotyczy statków różnego typu i odnosi się w ten sposób również do małych łodzi wędkarskich, wiosłowych, żaglówek, jachtów żaglowych i motorowych o napędzie spalinowym oraz elektrycznym.

Obowiązkowe wyposażenie łodzi na wodach śródlądowych:

- Pasy lub kamizelki ratunkowe w liczbie osób znajdujących się na łodzi.
- Koło ratunkowe wyposażone w nietonącą linę o średnicy 8-11mm i długości 30 metrów.
- Gaśnica proszkowa o wielkości napełniania 2kg. Dotyczy łodzi o długości powyżej 3,5 metra oraz każdej łodzi z silnikiem.
- Łodzie wyposażone w silniki o mocy 50-100KW dodatkowa 1 gaśnica,
- Łodzie wyposażone w silniki o mocy powyżej 100KW dodatkowo 2 gaśnice.
- Łodzie o długości kadłuba do 10 metrów 1 gaśnica + gaśnice zależnie od mocy silnika.
- Łodzie o długości kadłuba 10-15 metrów 2 gaśnice + gaśnice zależnie od mocy silnika
- Łodzie o długości kadłuba pow. 15 metrów 3 gaśnice + gaśnice zależnie od mocy silnika
- Odbijacze w liczbie odpowiedniej do rozmiarów łodzi. Dotyczy łodzi o długości powyżej 3,5 metra.
- Bosak.
- Apteczka pierwszej pomocy
- Skuter powinien być wyposażony w zrywkę do awaryjnego wyłączenia silnika.

***Trident Boats życzy Państwu wiele radości z użytkowania jednostek typu Trident 530 Sundeck.***



## 2 Kategoria Projektowa

### Kategoria A

Łódź z kategorią A jest przeznaczona do żeglugi przy wietrze przekraczającym 8 stopni w skali Beauforta i przy falach o znacznej wysokości, przekraczającej 4 metry, i łódź ta jest w dużym stopniu samowystarczalna. Nie dotyczy warunków nietypowych takich jak huragany. Na takie warunki możesz się natknąć podczas długich przepraw, na przykład przemierzając ocean lub niedaleko brzegu, gdzie nie jesteś chroniony przed wiatrem lub falami przez kilkaset mil morskich.

### Kategoria B

Łódź z kategorią B jest przeznaczona do żeglugi przy wietrze nie przekraczającym 8 stopni w skali Beauforta i przy falach o znacznej wysokości, nieprzekraczających 4 metrów. Możesz się spotkać z takimi warunkami kiedy żeglujesz przez otwarte morze lub blisko brzegu, gdy nie jesteś chroniony przed wiatrem lub falami przez kilkaset mil morskich. Możesz także natknąć się na takie warunki na morzu śródlądowym o wielkości wystarczającej by generować fale o takiej wysokości.

### Kategoria C

Łódź z kategorią C jest przeznaczona do żeglugi przy wietrze nie przekraczającym 6 stopni w skali Beauforta i przy falach o znacznej wysokości, nieprzekraczających 2 metrów. Możesz się spotkać z takimi warunkami na wystawionych na otwartych wodach śródlądowych, przy ujściach i wodach przybrzeżnych przy umiarkowanych warunkach pogodowych.

### Kategoria D

Ta łódź jest przeznaczona do żeglugi przy wietrze nie przekraczającym 4 stopni w skali Beauforta i przy falach pojawiających się przy takim wietrze (nieprzekraczających 0,5m). Możesz spotkać się z takimi warunkami na zamkniętych wodach śródlądowych i na wodach nabrzeżnych przy dobrych warunkach pogodowych.

#### Notka:

Znacząca wysokość fali to wartość określająca średnią wysokość najwyższych 1/3 fal w danym akwenie. Jest to parametr powszechnie stosowany w meteorologii i nawigacji, ponieważ dobrze oddaje warunki, jakie może zaobserwować doświadczona osoba.

Warto jednak pamiętać, że w rzeczywistości mogą wystąpić fale, które są znacznie wyższe – nawet dwukrotnie przekraczające tę wartość. Oznacza to, że jeśli znacząca wysokość fali wynosi 2 metry, mogą pojawić się fale o wysokości dochodzącej do 4 metrów. Dlatego zawsze należy uwzględniać możliwość wystąpienia ekstremalnych warunków i odpowiednio dostosować swoje działania na wodzie.

## 3 Oznakowanie łodzi

### 3.1 Tabliczka znamionowa CE

Tabliczka znamionowa ta jest umieszczana w zasięgu wzroku głównego stanowiska sterowania i informuje kapitana o ważnych parametrach jednostki.

Tabliczka zawiera następujące informacje:

**Znak CE** znak CE jako oznaczenie, że jednostka spełnia wymagania dyrektywy 2013/53 UE

**Trident 530 Sundeck** nazwa jednostki oraz jej typ





<b>C</b>	kategoria projektowa
<b>6 Max</b>	ilość osób załogi rekomendowanych gdy łódź znajduje się w obszarze odpowiadającym jego konstrukcji
<b>690 kg Max</b>	maksymalne obciążenie zalecane przez producenta składający się z osób, prowiantu, zaopatrzenia itp.
<b>115 KM Moc silnika</b>	maksymalna zalecana przez producenta 84,6 kW tj. 115 km
<b>Trident Boats Sp. z o.o</b>	producent jednostki pływającej

**Uwaga: Maksymalna liczba osób - dyrektywa wymaga, aby dla każdej łodzi zalecana była maksymalna liczba osób na pokładzie.**

**Uwaga: Kamizelki ratunkowe muszą być na pokładzie dla wszystkich osób znajdujących się na pokładzie.**



#### **OSTRZEŻENIE**

**Nie wolno przekraczać maksymalnej zalecanej liczby osób. Niezależnie od liczby osób, łączna waga osób i wyposażenia nie może nigdy przekroczyć zalecanego maksymalnego obciążenia.**

**Podczas załadunku jednostki pływającej nigdy nie przekraczaj maksymalnego zalecanego obciążenia. Obciążenie należy zawsze wykonywać ostrożnie, odpowiednio rozkładając obciążenia, aby zachować środek ciężkości w odpowiednim miejscu. Ciężkie ładunki należy umieszczać możliwie jak najniżej.**



#### **OSTRZEŻENIE**

**Nie należy eksploatować tej rekreacyjnej jednostki pływającej z silnikiem o mocy większej niż moc podana na tabliczce producenta.**

**Przy dużych prędkościach nie należy trzymać łodzi negatywnie – tzn. dziobem w dół. Łódź może przechylić się na bok i stać się niestabilna. Ujemne ustawienie trymu może być pomocne przy przyspieszaniu z wporu do powolnego strugania (dotyczy to tylko łódek z systemem power trim)**

**Nie należy jeździć z dużą prędkością po ruchliwych drogach wodnych, w trudnych warunkach wodnych, w trudnych warunkach pogodowych i przy ograniczonej widoczności lub przy wysokich falach. Zmniejsz prędkość i siłę fal dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa innych. Przestrzegaj ograniczeń prędkości i stref bez fal.**

**Przestrzegać prawa drogi i przepisów ustawodawcy lub COLREG.**

**Należy zawsze pływać z wystarczającą ostrożnością, aby móc w porę zahamować i uniknąć kolizji.**

### 3.2 Tabliczka z numerem CIN

Tabliczka z indywidualnym numerem kadłuba CIN umieszczona jest na prawej stronie rufy pod odbojnicą. Numer CIN na kadłubie musi być zgodny z dokumentem deklaracji zgodności wydawanej do każdej łodzi przez



producenta

## 4 Parametry techniczne łodzi

### 4.1 Dane główne

#### 4.1.1 Główne wymiary

Długość całkowita	L	5,30 m
Szerokość max.	B max	2,07 m
Kadłub zanurzony	T	0,25 m
Zanurzenie max. (z ładunkiem)	T max	0,35 m
Waga całkowita	M	520 kg
Wysokość.	H	1,80 m

#### Wysokość prześwitu



**Wysokość prześwitu może być krytycznym wymiarem przy przejeżdżaniu przez mosty. Jest to wysokość powyżej linii wodnej do górnej krawędzi stałych konstrukcji nośnych. Jest on podany bez żadnych masztów flagowych i słupów oświetleniowych, ale obejmuje pomiar dla wszystkich konstrukcji nośnych. Proszę skorygować wymiary zgodnie z zamontowanym wyposażeniem i zanotować to w instrukcji obsługi.**

#### **Stabilność: do określenia stabilności i udźwigu wzięto pod uwagę następujące obciążenie użytkowe:**

maks. obciążenie zalecane przez producenta:	690 [kg]
w tym Paliwo, słodka woda, inne ciecze w stałych zbiornikach:	73 [kg]

---

**Max. Ładowność: 690 [kg]**

#### 4.1.2 Wyporność łodzi

Masa w pełni wyposażonego Trident 530 Sundeck gotowego do odpłynięcia z załogą to **ca. 1210 kg**

#### 4.1.3 Wysokość transportowa, ciężar transportowy

Należy pamiętać, że całkowita wysokość transportu zależy od rodzaju przyczepy transportowej. Przed każdym transportem należy zmierzyć całkowitą wysokość przyczepy i upewnić się, że nie przekraczasz żadnych limitów prawnych lub konstrukcyjnych.



#### 4.1.4 Moc silnika (w przypadku odchyień, patrz instrukcja producenta silnika)

Maksymalne dopuszczalne obroty silnika wynoszą 84,6 kW (115 KM). Silnik zaburtowy jest przymocowany do pawęży. Waga silnika oraz sposób jego montażu i konserwacji, jak również warunki gwarancji znajdują się w instrukcji obsługi silnika danego producenta.

#### 4.1.5 Napęd – silniki benzynowe zaburtowe

Aby można było uruchomić silnik, dźwignia zmiany biegów musi znajdować się w położeniu neutralnym. Aby uruchomić silnik, należy przekręcić kluczyk zapłonu w prawo. Musi rozleć się sygnał alarmowy. Teraz przekręć kluczyk do oporu w prawo. Przy uruchamianiu zimnego silnika nigdy nie należy używać pełnego gazu, silnik musi być najpierw rozgrzany. Manewruj w pobliżu portu tylko z niewielką prędkością. Łódź motorowa nie ma hamulca. Wystarczy włączyć bieg na wolnych obrotach, aby uzyskać wymaganą prędkość. Odjeżdżaj od brzegu zawsze pod kątem prostym i przestrzegaj ograniczenia prędkości w strefie brzegowej.

**Należy pamiętać, że mieszaniny benzyny z powietrzem są bardzo wybuchowe.**

#### **Kilka uwag na temat właściwości nautycznych Państwa Trident 530 Sundeck z silnikiem:**

Optymalna prędkość jazdy może wynosić ponad 35 km/h (w zależności od obciążenia i silnika), tzn. twoja łódź będzie podróżować w tym zakresie z najkorzystniejszymi właściwościami. Podczas manewrowania należy wziąć pod uwagę specyfikę łodzi z silnikiem zaburtowym. Łodzie z silnikiem prawoskrętnym (oznaczenie RH) są łatwiejsze do zacumowania po stronie Bb. Łodzie z lewoskrętną śrubą napędową łatwiej jest zacumować na lewej burcie.

Manewry cofania należy zawsze wykonywać z jak najmniejszą prędkością, tak aby zawsze było wystarczająco dużo czasu i miejsca na korektę. Jeśli podczas jazdy odczuwasz drgania kadłuba, zawsze powinieneś sprawdzić śrubę napędową. Nawet mały kawałek drewna może uszkodzić śrubę. Uszkodzona śruba napędowa może spowodować poważne uszkodzenia kadłuba lub układu silnika. Zalecamy sprawdzać mobilność napędu.

#### **Wstrzyknięcie:**

Większość silników posiada wtrysk elektroniczny, który jest kontrolowany przez moduł sterujący. Moduł ten nieustannie odbiera informacje z różnych czujników i przetwarza je, aby zapewnić jak najlepsze działanie i ekonomiczność silnika. Jeśli wystąpi problem z silnikiem, należy skontaktować się z jego przedstawicielem.

#### **System ostrzegawczy:**

Silnik jest wyposażony w system ostrzegawczy. Stale monitoruje on wodę chłodzącą i ciśnienia oleju. Gdy tylko jedna z dwóch wartości przekroczy dopuszczalną granicę tolerancji, rozlegnie się akustyczny sygnał ostrzegawczy. (Uwaga: mogą wystąpić różnice wynikające z produkcji).

#### **Części zamienne:**

Przy zamawianiu części zamiennych należy zawsze podawać model silnika i numer seryjny. Specyfikację modelu silnika można znaleźć w certyfikacie producenta, w instrukcji obsługi lub podanej na fakturze.

#### 4.1.6 Śruba

##### **Śruba**

Silnik zaburtowy jest dostarczany ze standardową śrubą napędową, której konstrukcja i wielkość jest



dopasowana do mocy silnika. Należy przestrzegać specyfikacji istniejącego śmigła. W przeciwnym razie może dojść do utraty osiągow lub uszkodzenia silnika zaburtowego.

### **Instrukcja konserwacji**

Podczas obsługi i konserwacji instalacji silnikowej należy przestrzegać instrukcji obsługi producenta silnika.

### **Porady dotyczące konserwacji śruby**

Podczas przygotowania łodzi do przechowywania zimowego, śruba powinna zostać oczyszczona z wszelkich zanieczyszczeń i poddana szczegółowej kontroli. W przypadku stwierdzenia deformacji, wgnieceń lub rys, naprawa powinna zostać przeprowadzona wyłącznie przez autoryzowany serwis. Po naprawie konieczne jest ponowne wyważenie śruby, co również powinno być wykonane przez specjalistów, aby zapewnić jej prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania.

## **5. Opis łodzi i jej cech**

### **5.1 Rodzaj**

Trident 530 Sundeck to łódź sportowa z otwartym kokpitem, przystosowana do montażu silnika zaburtowego, dla maksymalnie 6 osób, kategoria projektowa C.

### **5.2 Metoda konstrukcyjna**

Łódź wykonana jest w konstrukcji z tworzywa sztucznego zbrojonego włóknem szklanym (GRP). Kadłub i pokład były wyłącznie przez układanie ręczne. Korpus jest solidnej konstrukcji w obszarze stępki i solidny laminat powyżej linii wodnej. Do budowy kadłuba zastosowano mocno laminowane grodzie główne wykonane ze sklejki lub tworzywa sztucznego, jak również przez części wbudowane z GRP. Skorupa wewnętrzna z GRP jest częścią budowy wnętrza.

### **5.3 Stabilność**

Łódź została zaprojektowana z myślą o zapewnieniu stabilności na wodzie, nawet w trudnych warunkach pogodowych. Zgodnie z wymaganiami normy ISO 12217-3, łódź spełnia kryteria stabilności i pływalności małych jednostek pływających, kwalifikując się do klasyfikacji w kategorii projektowej C, przeznaczonej do użytkowania na wodach przybrzeżnych.

### **5.4 Widok z głównego stanowiska kierowania**

Widoczność dla kapitana z głównego stanowiska sterowania może być pogorszona przez przegłębienie lub następujące czynniki:

- Załadunek i rozmieszczenie ładunku
- Szybkie przyspieszenie
- Warunki pogodowe (wiatr i fale)
- Deszcz i mgła
- Mgła i ciemność
- Oświetlenie wewnętrzne
- Zamontowane dachy i kurtyny
- Osoby lub przemieszczający się ładunek przed polem widzenia sternika





Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zderzeniom (COLREG) oraz przepisy dotyczące żeglugi po wodach morskich stanowią, że kapitan musi zawsze posiadać i mieć i zapewnić niezakłócony widok. Zgodność z tymi wymogami jest niezbędna.

## 6 Warunki gwarancji i procedura reklamacyjna

Łódź objęta jest 24-miesięczną gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne, liczoną od daty zakupu. Gwarancja ta dotyczy łodzi użytkowanych w sposób zgodny z ich przeznaczeniem, w tym do użytku prywatnego i rekreacyjnego. W przypadku łodzi zakupionych w celu dalszej odsprzedaży do wypożyczalni lub innego komercyjnego użytkowania, gwarancja ulega skróceniu do 12 miesięcy lub jest uzgadniana indywidualnie.

Odbiór łodzi odbywa się na podstawie Protokołu Zdawczo-Odbiorczego, w którym Kupujący (Odbierający) oświadcza, że zapoznał się z warunkami gwarancji łodzi, Instrukcją Obsługi oraz Procedurą Reklamacyjną. Kupujący potwierdza, że rozumie i akceptuje warunki gwarancji oraz zobowiązuje się do przestrzegania zaleceń zawartych w Instrukcji Obsługi. Dodatkowo, Kupujący zobowiązuje się do stosowania się do procedur reklamacyjnych określonych przez producenta.

Procedura reklamacyjna oraz zasady gwarancji opisane są szczegółowo w dokumentach pod nazwą *Procedura reklamacyjna* oraz *Formularz reklamacyjny*, które są dostępne na stronie internetowej producenta.

**Ważne: Wszelkie naprawy i montażu dodatkowego wykonane bez zgody Producenta mogą skutkować utratą gwarancji.**

## 7. Systemy i wyposażenie

### 7.1. Układ elektryczny

#### ***Pokładowy zasilacz prądu stałego***

Napięcie robocze: 12 V – pobierane z zamontowanego na jednostce akumulatora. Właściwości akumulatora oraz jego sposób użytkowania dostępne są w instrukcji obsługi producenta akumulatora zamontowanego na jednostce. Dedykowane miejsce na akumulator znajduje się w przestrzeni dziobowej.





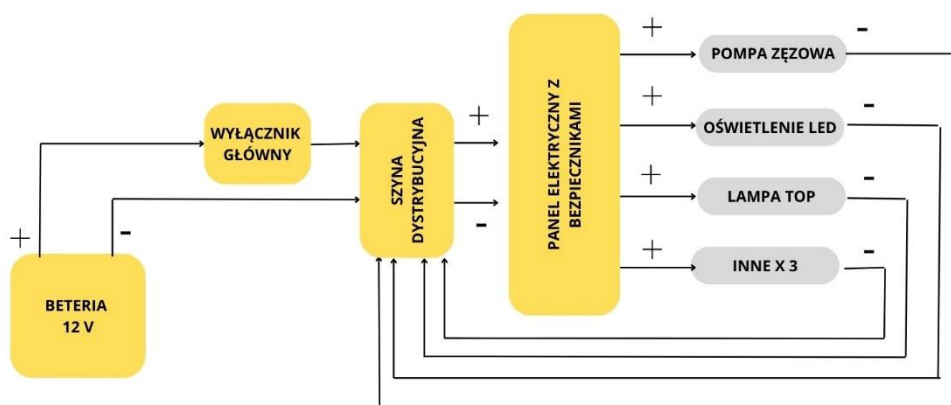
## ZAGROŻENIE

Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, jeśli system elektryczny jest używany niepoprawnie.



- nie pracować na systemach, które są zasilane energią elektryczną;
- nie modyfikować systemu elektrycznego jednostki pływającej lub związanej z nią jednostki pływającej. Instalacja, modyfikacje i konserwacja powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- nie zmieniać urządzeń ochrony nadprądowej lub ich prądu znamionowego;
- nie instalować, nie wymieniać i nie modyfikować sprzętu elektrycznego w taki sposób, że przekroczony jest prąd znamionowy danego obwodu;
- nie pozostawiać pojazdu wodnego bez nadzoru, gdy instalacja elektryczna jest pod napięciem; z wyjątkiem automatycznej pompy żęzowej, ochrony przeciwpożarowej i obwodów alarmowych.

Rysunek: Standard panelu E





- **Nigdy nie należy samodzielnie modyfikować układu elektrycznego pojazdu ani schematów połączeń. Instalacje, modyfikacje i konserwacje systemu powinny być wykonywane tylko przez specjalistyczne firmy.**
- **Sprawdzaj system przed i po sezonie.**
- **Odłącz połączenie z prądem, jeśli nie jest potrzebne.**
- **Zwróć uwagę, że 12V kable obwodu są czerwone dla dodatnich i czarne dla ujemnych.**
- **Stosuj izolowane lub uziemione elementy elektryczne.**
- **Nie należy używać systemu ze zmienną polaryzacją.**

## 7.2 Akumulator

Generator a.c. podłączony do silnika służy do ładowania akumulatora. Utrzymuj akumulator w wystarczająco naładowanym stanie (jest to konieczne aby zapewnić mu poprawną żywotność).

Będąc przy brzegu użyj czasu na podłączenie akumulatora do 220V ładowarki przybrzeżnej, tak by rozpocząć żeglugę z w pełni naładowanym akumulatorem. Zawsze sprawdzaj stan akumulatora i systemu ładowania przed wypłynięciem w morze.



### OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie ingeruj w system gdy jest pod napięciem.**
- **Nie dotykaj terminali akumulatora, grozi porażaniem.**

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Wyłącz system elektryczny przełącznikiem, gdy zostawiasz łódź bez opieki.
- Nigdy nie zostawiaj łodzi bez opieki z włączonym systemem elektrycznym.
- Wyłącz system elektryczny przełącznikiem na akumulatorze i bezpiecznikiem zanim będziesz próbował uzyskać dostęp do tylnej części panelu elektrycznego.
- Zawsze działaj zgodnie z zaleceniami producentów sprzętu, z którego korzystasz.





**Radzi się, żeby wyłączyć wszelkie urządzenia elektryczne zanim wyłączy się akumulator.**

**Wyłącz wszystkie przełączniki na akumulatorze, gdy zostawiasz łódź bez opieki.**

### 7.3 Sterowanie i skręcanie jednostką

Do skręcania jednostką służy koło sterowe (kierownica) zamontowana na stałe na wprost fotela sternika, umożliwia skręcanie poprzez przesuwanie w prawo i w lewo silnikiem zaburtowym.

Sterowanie jest możliwe wyłącznie przy włączonym silniku. Niemożliwe jest dokonanie skrętu bez wbiętego biegu. By zakręcić, zredukuj prędkość, obróć koło, a następnie przyspiesz wystarczająco by wykonać zakręt. Zatrzymasz się pod wpływem oporu wody, gdy przyspieszenie jest wyłączone.

Dystans potrzebny łódce do zatrzymania się zależy od parametrów żeglugi: prędkości, warunków wody, kierunku i siły wiatru.

Naucz się jak ocenić dystans potrzebny twojej łódce do wytracenia prędkości i pełnego zatrzymania się. Bieg wsteczny to nie hamulec.

### 7.4 Pompa żęzowa

Elektryczny system pomp żęzowych jest połączony 12V obiegiem. By włączyć działanie 12V, obieg musi być aktywowany przez włączenie baterii. Możesz dostarczyć energii do elektrycznej pompy żęzowej z poziomu panelu. System pompowania żę jest zaprojektowany do wyprowadzenia wody będącej albo morskim odpryskiem albo przeciekiem, ale absolutnie nie wody pochodzącej z dziury w kadłubie powstałej na skutek uszkodzeń.

Upewnij się, że w każdej żęzie znajduje się wystarczająca ilość odpowiedniego materiału wiążącego olej (np. podkładki wiążące olej, ściereczki wiążące olej, poduszki do wiązania oleju, ściereczki do wiązania oleju). Jeżeli spoiwa te są zanieczyszczone tłuszczem, olejem lub pozostałościami paliwa, należy je wymienić na niewykorzystany materiał w następnym porcie. Woda żęzowa może być usuwana tylko przez specjalne stacje wypompowywania w portach. Automatyczny wyłącznik pomp żęzowych powinien być zawsze wyłączony i używany tylko w wyjątkowych przypadkach (silne morze), aby nie dopuścić do zanieczyszczenia wody żęzowej.







## **OSTRZEŻENIE**

**System pompowania zęb nie jest zaprojektowany do zapewnienia pławności łodzi na wypadek uszkodzeń.**

**Nie używaj pomp gdy są suche, może to doprowadzić do ich uszkodzenia.**

**Woda w zęczach powinna być utrzymywana na minimalnym poziomie.**

**Sprawdzaj funkcjonalność każdej pompy regularnie.**

## **ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

Oczyść zanieczyszczenia, które mogą blokować miejsca w których pompa zbiera wodę lub sitka. Jeśli wodoszczelne elementy, które odcinają przednie i tylne punkty są dopasowane do zaworów, to muszą być one zawsze zamknięte i otwierane wyłącznie, by osuszyć wodę z głównej zęzy.

### **System pomp zęzowych**

Procedury, których trzeba się trzymać w przypadku pływania po wodach morskich.

- Włącz elektryczny system pomp zęzowych.
- W razie konieczności aktywuj pompę ręczną.
- Znajdź źródło przecieku przez spróbowanie wody i zdecyduj jakie akcje należy podjąć:
  - słodka woda – przeciek w zbiorniku wody
  - słona woda – wylom w kadłubie

## **8 Urządzenia kotwiczące i cumownicze**

Bezpieczne wodowanie (slipowanie) łodzi

Wodowanie (slipowanie) łodzi powinno odbywać się wyłącznie z wykorzystaniem odpowiedniej infrastruktury portowej lub innych miejsc spełniających wymagane warunki techniczne, zapewniających bezpieczne i stabilne wodowanie. Zabrania się wodowania łodzi w miejscach nieprzystosowanych do tego celu, co może prowadzić do uszkodzeń kadłuba, przyczepy lub innych elementów łodzi. Wszelkie szkody wynikające z nieprawidłowego slipowania nie są objęte gwarancją, a Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieodpowiedniego wodowania.

Analogiczne zasady dotyczą cumowania łodzi – powinno być ono wykonywane jedynie w miejscach do tego przeznaczonych, z użyciem certyfikowanego wyposażenia cumowniczego, takiego jak liny, odbijacze, kotwice i inne elementy zapewniające odpowiednie zabezpieczenie łodzi. Używanie nieodpowiedniego lub niecertyfikowanego sprzętu może prowadzić do uszkodzeń, które nie są objęte gwarancją. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego slipowania lub cumowania łodzi.

Podczas holowania zawsze używaj kilku knag, ale co najmniej dwóch i używaj ich w taki sposób, że zapewniony jest zrównoważony rozkład sił. Nie używaj lin ani łańcuchów, które mogą osiągnąć więcej niż 80% obciążenia niszczącego okucia.

Jeśli ta łódź ma być holowana, zaleca się, aby ustawić ją wzdłuż burty i użyć co najmniej dwóch knag.





**Hołować pojazd tylko z niewielką prędkością.**



**Lina holownicza musi być zawsze zamocowana w taki sposób, aby można ją było odzepić w razie potrzeby.**

***Kapitan decyduje o sposobie przymocowania liny na pokładzie.***



**Kapitan jest odpowiedzialny za zapewnienie na pokładzie lin, łańcuchów i kotwic zgodnie z wielkością i przeznaczeniem łodzi.**

**Należy pamiętać, że knagi i liny cumownicze mogą być używane tylko bezpiecznej pozycji w kokpicie. Producent definiuje to jako pokład roboczy.**

Jeżeli łódź jest wyciągana na brzeg za pomocą konwencjonalnej pochylni, musi być rozłożona. Jeżeli łódź jest zaparkowana na lądzie przez dłuższy okres czasu, musi być również skutecznie podparta na stępce, aby odciążać strukturę.

W celu dłuższego przechowywania jachtu w każdym przypadku zaleca się stosowanie pokrowców transportowych i magazynowych.



## 9 Bezpieczeństwo przeciwpożarowe na łodzi

### 9.1. Środki zapobiegawcze

- **Przeгляд instalacji paliwowej i elektrycznej:** Regularnie sprawdzaj szczelność przewodów paliwowych, stan akumulatora oraz przewodów elektrycznych.
- **Wentylacja:** Przed każdym uruchomieniem silnika wietrz przestrzeń w pobliżu zbiornika paliwa, aby usunąć ewentualne opary benzyny.
- **Przechowywanie paliwa:** Paliwo przechowuj w zatwierdzonych kanistrach, szczelnie zamkniętych i przechowywanych z dala od źródeł ognia.
- **Niepalność materiałów:** Unikaj używania materiałów łatwopalnych na pokładzie (np. luźnych ścierek nasączonych paliwem).

### 9.2. Obowiązkowe wyposażenie przeciwpożarowe

- **Gaśnica:** Min. jedna gaśnica ABC o pojemności 2 kg, zamocowana w łatwo dostępnym miejscu. Zaleca się posiadanie dodatkowej gaśnicy.
- **Koc gaśniczy:** Przydatny do gaszenia małych pożarów lub przykrycia źródła ognia.
- **Czujnik dymu i gazu:** Zaleca się instalację czujnika w celu wczesnego wykrywania pożaru lub wycieku paliwa.



#### OSTRZEŻENIE

Gaśnice CO2 powinny być używane wyłącznie do gaszenia pożarów elektrycznych.

Oczyść okolicę zaraz po użyciu aby uniknąć uduszenia.

Wpuść powietrze przed wejściem do pomieszczenia.

### 9.3. Procedura w przypadku pożaru

1. **Zachowaj spokój** i natychmiast poinformuj załogę.
2. **Odłącz silnik** i odetnij dopływ paliwa (jeśli to możliwe).
3. **Użyj gaśnicy** skierowanej na podstawę płomienia. Jeśli pożar jest mały, spróbuj go opanować przy pomocy gaśnicy lub koca gaśniczego.
4. **Założ kamizelki ratunkowe** i przygotuj się na ewakuację.
5. **Wezwij pomoc** przez radio VHF (kanał 16) lub telefon komórkowy.

### 9.4. Ewakuacja łodzi

- Jeśli pożar jest poza kontrolą, opuść łódź w sposób bezpieczny i oddal się na bezpieczną odległość.
- Skorzystaj z tratwy ratunkowej lub kamizelek ratunkowych i czekaj na pomoc.





**OSTRZEŻENIE**

Miej gaśnicę pod ręką, na wypadek gdyby pożar rozpoczął się ponownie.

Sprzęt do gaszenia pożarów (przenośne gaśnice, koce do gaszenia pożarów i wiadra) muszą być ciągle i natychmiastowo dostępne na łodzi.

9.5. Po incydencie

- Zgłoś pożar odpowiednim służbom i przeprowadź dokładną inspekcję łodzi przed ponownym użyciem.

Regularne stosowanie się do zasad bezpieczeństwa minimalizuje ryzyko pożaru i chroni pasażerów oraz sprzęt na pokładzie.

Pamiętaj:

Utrzymuj ścieki okrętowe w czystości. Regularnie sprawdzaj czy nie ma w nich paliwa lub oparów. Wyjścia inne niż drzwi i włazy głównej zejściówki, które posiadają na stałe przymocowane drabiny, posiadają odpowiednie oznaczenie.

Nie przechowuj łatwopalnych materiałów w przegrodzie z silnikiem.

Jeśli niełatwopalne materiały są przechowywane w przegrodzie z silnikiem, to muszą być zabezpieczone w taki sposób by nie było zagrożenia upadku na maszynię i by nie blokowały dostępu do i z przegrody.

W przypadku wymiany komponentów potrzebnych do walki z ogniem, używaj tylko odpowiednich elementów posiadających taką samą specyfikację techniczną i odporność na ogień jak oryginał.

Nie instaluj wolno wiszących zasłon lub innych tkanin nad lub obok urządzeń do gotowania oraz innych urządzeń tworzących ogień.

Pamiętaj:

**Sprawdź przepisy przeciwpożarowe w kraju, w którym użytkujesz łódź!**



**ZAGROŻENIE**

**Może zaistnieć ryzyko pożaru lub wybuchu jeśli systemy prądu stałego są używane w niewłaściwy sposób!**





#### **OSTRZEŻENIE!**

- Nie blokuj drogi wyjść ewakuacyjnych.**
- Nie blokuj dostępu do zaworów bezpieczeństwa (zawór dopływu paliwa, zawory gazu, bezpieczniki).**
- Nie blokuj gaśnic znajdujących się na półkach.**
- Nie pozostawiaj łodzi bez opieki z włączoną kuchenką lub grzejnikiem.**
- Nie używaj lamp gazowych na pokładzie.**
- Nie dokonuj zmian w instalacjach łodzi (elektrycznej, gazowej, paliwowej).**
- Nie uzupełniaj paliwa ani nie zmieniaj butli z gazem podczas gdy pracuje silnik, kuchenka lub grzejnik.**
- Nie pal podczas obsługi paliwa lub gazu.**

## 10. Ochrona środowiska

### 10.1 Zachowanie przy cumowaniu i kotwiczeniu

Unikaj wszelkich niepotrzebnych hałasów, np. silników, generatorów lub głośnej muzyki. Liny powinny być zawsze przywiązane, aby zapobiec uciążliwemu hałasowi powodowanemu przez obijanie się o słupy. Jeśli to możliwe, pokrywaj swoje zapotrzebowanie na energię elektryczną za pomocą zasilania z lądu, a nie z generatorów na statku.

### 10.2 Odpady

Oczywiste jest, że odpady nie powinny znajdować się w wodzie - dotyczy to również odpadów ulegających biodegradacji. Powinieneś zapewnić stałe miejsce na swojej łodzi na odpady znajdujące się na pokładzie.

### 10.3 Dźwięk

Wprowadzenie spalin do wody znacznie zmniejsza hałas silnika. Gumowe uchwyty, elastyczne sprzęgło i izolacja komory silnika dodatkowo zmniejszają emisję dźwięku. Należy jednak unikać zbyt szybkiego zwiększania obrotów silnika i zmniejszać jego prędkość na wodach o dużym natężeniu ruchu.

### 10.4 Rozszerzenie

Naturalne strefy brzegowe są wrażliwe na falowanie. Zachowaj odpowiednią odległość od takich brzegów. Wzór fali na jachcie da ci dobrą wskazówkę na ten temat, gdzie należy zmniejszyć prędkość, aby uniknąć niepotrzebnego rozděcia. Zwracaj również uwagę na odpowiednie znaki na wąskich drogach wodnych.

### 10.5 Gazy spalinowe

Regularnie kontroluj wydostające się spaliny. Spaliny nie mogą mieć dymu, ani nie powinny pokazywać niebieskich chmur. W takich przypadkach należy oczyścić filtr powietrza silnika – działaj zgodnie z instrukcją użytkowania silnika.

### 10.6 Powłoki przeciwporostowe



Zaleca się, aby każdy jacht miał kadłub zabezpieczony powłoką przeciwporostową. Osadzające się na kadłubie organizmy i zanieczyszczenia zwiększają opór wody, co prowadzi do większego zużycia energii podczas pływania. Na rynku dostępny jest szeroki wybór powłok ochronnych o różnych właściwościach, które można dostosować do specyfiki akwenu – zarówno wód słodkich, jak i słonych. Warto skonsultować się z wyspecjalizowaną firmą, aby dobrać najodpowiedniejszy rodzaj powłoki.

Jeśli konieczne jest usunięcie starej powłoki poprzez szlifowanie, prace te również powinny być wykonane przez doświadczonych specjalistów. Ważne jest, aby obszar pod jachtem został zabezpieczony plandeką lub folią, dzięki czemu pył szlifierski zostanie zebrany i usunięty zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów niebezpiecznych. Odpowiednie podejście nie tylko chroni środowisko, ale także zapewnia bezpieczne warunki pracy.

### 10.7 Zmywacz do farb

Większość środków do usuwania farby zawiera agresywne składniki nie powinna być używana, jeśli to możliwe. Preferowane jest mechaniczne usuwanie warstw farby lub używanie specjalistycznych środków do usuwania farb na jednostkach pływających.

### 10.8 Ścieki

Podczas obsługi zbiornika sanitarnego należy upewnić się, że podczas przebywania na wodzie, przyłączy do bezpośredniego wypompowywania na zewnątrz jest zamknięte. Pojemność toalet chemicznych jest ograniczona. W miarę możliwości należy korzystać z toalet w innych miejscach na łądzie. Opróżniać toalety chemiczne tylko do wyznaczonych pojemników na brzegu. Jeśli to możliwe, korzystaj z sanitariatów na łądzie przed i po podróży. Powstrzymać się od stosowania niebezpiecznych dla wody środków chemicznych powodujących nieprzyjemne zapachy.

### 10.9 Paliwa / Oleje

Zachowaj szczególną ostrożność podczas tankowania łodzi. Podejmij najlepsze możliwe środki ostrożności, aby do wody nie dostały się ani oleje, ani paliwa. W przypadku silników benzynowych należy w miarę możliwości stosować zwykłą benzynę, chyba że producent silnika wyraźnie zaleca stosowanie benzyny super.

W przypadku silników dwusuwowych należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowy stosunek mieszanki oleju i paliwa. W przypadku silników dwusuwowych należy w miarę możliwości stosować nowoczesne i przyjazne dla środowiska oleje dwusuwowe, najlepiej te wykonane na bazie oleju roślinnego. Prowadzi to do zwiększenia niezawodności zapłonu, zmniejszając uciążliwość zapachową i w znacznym stopniu ulegają biodegradacji. Sprawdź, czy Twój silnik wysokoprężny może być zasilany paliwami na bazie oleju roślinnego (np. olej rzepakowy lub ester metylowy oleju rzepakowego = RME). Paliwa te są znacznie bardziej przyjazne dla środowiska niż olej napędowy produkowany z oleju mineralnego.

### 10.10 Ochrona przyrody

Przestrzegaj pisanych i niepisanych zasad praktycznej ochrony przyrody.

***W rezerwach przyrody należy pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących przepisów, jeśli żegluga na tych wodach jest dozwolona.***



## 11 Konserwacja, pielęgnacja, czyszczenie

### 11.1 Pielęgnacja żelkotu (w tym czyszczenie)

Twoja łódź jest wykonana z wysokiej jakości żywic syntetycznych. Właściwa i profesjonalna pielęgnacja nie tylko przedłuża żywotność Twojej łodzi, ale także znacząco przyczynia się do utrzymania jej wartości.

**Czyszczenie:** Do czyszczenia łodzi należy używać wyłącznie środków pielęgnacyjnych, które są przeznaczone specjalnie do GFK lub powierzchni poliestrowych. Specjaliści z branży doradzą Państwu przy wyborze odpowiednich środków czyszczących. Unikaj stosowania środków czyszczących zawierających materiały ściernie lub polerujące.

**Ochrona powierzchni:** Po każdym czyszczeniu należy chronić żelkot łodzi przed warunkami atmosferycznymi za pomocą środka ochronnego na bazie wosku. Handel specjalistyczny oferuje produkty do tego celu, które są doskonale dopasowane i przyjazne dla środowiska.

**Uwaga:** Ze względów środowiskowych w danym miejscu lub miejscu cumowania mogą obowiązywać specjalne przepisy. Przepisy mogą dotyczyć Twojego obszaru lub miejsca postoju. Pamiętaj, aby sprawdzić u odpowiednich władz lub w administracji portu, jakie produkty są dozwolone do czyszczenia i konserwacji łodzi. Woda pitna nie powinna być używana do czyszczenia łodzi ze względów ekologicznych.

### 11.2 Pielęgnacja drewna

Drewniane powierzchnie we wnętrzu Twojej łodzi zostały zaprojektowane tak, aby wytrzymały normalne zużycie i eksploatację podczas codziennej żeglugi. W przypadku intensywnego użytkowania zalecamy, aby wszystkie powierzchnie drewniane we wnętrzu zabezpieczyć środkami pielęgnacyjnymi na bazie wosku. Należy zapoznać się z instrukcją stosowania danego środka pielęgnacyjnego.

Całe drewno użyte na zewnątrz łodzi zostało zabezpieczone wysokiej jakości środkami do konserwacji drewna. W przypadku używania łodzi w słonej wodzie należy opłukać drewniane powierzchnie, aby usunąć pozostałości soli. Sprawdzić wszystkie powierzchnie drewniane regularnie pod kątem uszkodzeń mechanicznych. Odstępy czasu między płukaniem i sprawdzaniem nie mogą być podane w sposób ogólnie wiążący,

Zależy to od warunków lokalnych i indywidualnych warunków użytkowania. Uszkodzenia muszą być natychmiast naprawione i zabezpieczone odpowiednimi, dopuszczonymi do użytku środkami ochrony drewna. Zapytaj lokalnego dealera, które produkty zostały zatwierdzone dla Twojej łodzi oraz jakie środki do konserwacji drewna są dopuszczone do stosowania na Twoim jachcie i dla Twojego rodzaju drewna i są dozwolone na danym akwenu.

### 11.3 Pielęgnacja i czyszczenia pokładu z teaku syntetycznego

Zalecamy regularne czyszczenie i odpowiednią pielęgnację przy użyciu dedykowanych środków, aby zachować estetykę oraz właściwości antypoślizgowe pokładu przez długi czas.

**Codziennie czyszczenie:** Aby utrzymać pokład w dobrym stanie, regularnie usuwaj zabrudzenia, piasek i wodę za pomocą miękkiej szczotki lub gąbki. Używaj ciepłej wody z łagodnym detergentem lub środkami dedykowanymi do czyszczenia pokładów syntetycznych, aby nie uszkodzić powierzchni.

**Usuwanie plam:** W przypadku trudniejszych plam, np. z tłuszczu, użyj specjalistycznych środków



czyszczących dedykowanych do pokładów syntetycznych. Zawsze sprawdź etykietę środka czyszczącego, aby upewnić się, że jest bezpieczny dla materiału.

**Unikaj silnych chemikaliów:** Nigdy nie używaj silnych detergentów, rozpuszczalników, wybielaczy ani innych agresywnych chemikaliów, które mogą uszkodzić powierzchnię lub zmienić jej właściwości antypoślizgowe.

**Ochrona przed zabrudzeniami:** Po każdej eksploatacji na wodzie, zwłaszcza w słonej wodzie, przemyj pokład czystą wodą, aby usunąć osady soli, które mogą przyspieszyć zużycie materiału.

**Regularne sprawdzanie:** Okresowo sprawdzaj stan pokładu, aby upewnić się, że nie pojawiły się żadne uszkodzenia mechaniczne. W razie potrzeby skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem.

**Przechowywanie:** Jeśli pokład nie jest używany przez dłuższy czas, przechowuj łódź w miejscu osłoniętym od nadmiernego nasłonecznienia, aby zapobiec blaknięciu materiału.

#### 11.4 Pielęgnacja tekstyliów

Tekstylia we wnętrzu należy traktować w taki sam sposób, jak tkaniny, które znasz z własnego domu. Najlepszym sposobem na czyszczenie tapicerki jest użycie odpowiedniego środka do czyszczenia tapicerki, które można nabyć w każdej chwili u odpowiednich sprzedawców. W razie wątpliwości zawsze sprawdzaj w mało widocznym miejscu, czy środek czyszczący, którego używasz, może ewentualnie zaatakować kolory tkanin.

Uwaga: Mokre tekstylia powinny być wysuszone tak szybko, jak to możliwe.

Wilgotne tekstylia powinny być przechowywane w taki sposób, aby powietrze miało do nich dostęp ze wszystkich stron. Umieść wilgotną tapicerkę poduszki tak wysoko jak to możliwe i zapewnij odpowiednią wentylację. Plamy pleśni na tekstyliach występują wyłącznie z powodu nieprawidłowej opieki i nie stanowią podstawy do reklamacji.

#### 11.5 Pielęgnacja lin i sznurów

Liny i sznury są nieodzowną częścią wyposażenia każdej łodzi. Upewnij się, żeby zawsze mieć na pokładzie stosowną liczbę wystarczająco długich i odpornych na zerwanie lin. Należy pamiętać, że nie każda lina i sznur nadają się do wszystkich celów. Nie możemy podać ogólnych zaleceń dotyczących wyposażenia lin, ponieważ wymagania zawsze zależą od indywidualnych okoliczności, indywidualnych warunków panujących na pokładzie, na danym obszarze rejsu oraz lokalnie panujących warunków. Upewnij się, że zawsze masz na pokładzie o kilka metrów za dużo liny, nigdy za mało. Zawsze kupuj linę u doświadczonych specjalistów, jeśli nie masz wystarczającego doświadczenia własnego, jest to jedyny sposób, aby upewnić się, że kupujesz właściwe liny. Nie należy niepotrzebnie wystawiać lin i sznurów na działanie promieni słonecznych, ponieważ szybciej staną się one twarde i łamliwe.

Należy natychmiast wymieniać przewody, które stały się twarde. Liny i sznury wykonane z włókien syntetycznych prawie zawsze pękają bez ostrzeżenia. Jeśli to możliwe, używaj lin lub sznurów wykonanych z materiałów odpornych na promieniowanie ultrafioletowe (światło słoneczne) jako lin cumowniczych do stałego miejsca postoju. Uszkodzone sznury, liny i linki należy jak najszybciej wymienić lub zapewnić ich fachową naprawę. Podczas pracy z linami i sznurami używaj tylko sprawdzonych węzłów (węzłów żeglarskich) i splotów.

Zabezpiecz wszystkie końce lin za pomocą olinowania, aby zapobiec ich strzępieniu się. Dla lin wykonanych z materiałów syntetycznych, końce mogą być również zgrzewane na gorąco. Zabrudzone przewody można łatwo wyczyścić letnią wodą i przyjazną dla środowiska wodą z mydłem lub łagodnym detergentem. Zawsze susz





wilgotne lub mokre sznury, liny i linki przed ich przechowywaniem. Zawsze utrzymuj swoje liny w stanie gotowości do użycia, tzn. zawsze czyste i gotowe do użycia.

### 11.6 Metale bez powłok

Wszystkie metalowe części na pokładzie muszą być regularnie sprawdzane pod kątem rdzy i w razie potrzeby odpowiednio zabezpieczane. Dotyczy to również odpornego na wodę morską aluminium lub stali nierdzewnej, okucia ze stali nierdzewnej. Aby zachować wyjątkowy połysk stali nierdzewnej, należy kilka razy w roku polerować te okucia specjalnymi środkami polerskimi lub regularnie pokrywać je bardzo cienką warstwą ochronną. Zalecamy wazelinę bezkwasową lub specjalne środki z handlu akcesoriami.

Wskazówka: Okucia ze stali nierdzewnej mogą wykazywać niewielkie ślady rdzy, jeśli nie są odpowiednio pielęgnowane. Nie jest to ani powód do reklamacji, ani oznaka złej jakości wykonania. Nieodpowiednia opieka jest prawie zawsze przyczyną pojawienia się rdzy. Stal nierdzewna wymaga również odpowiedniej pielęgnacji nawet jeśli wymaga to znacznie mniej wysiłku niż inne metale.

### 11.7 Pielęgnacja armatury

Po każdym rejsie w słonej wodzie należy przepłukać wszystkie okucia słodką wodą i usunąć z nich osady soli, to znacznie przedłuży ich żywotność. W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać wszystkie elementy wyposażenia pod kątem prawidłowego funkcjonowania i ewentualnych uszkodzeń. Okres ten zależy od częstotliwości i intensywności użytkowania oraz od warunków lokalnych (woda słona, woda słodka, itp.). Następnie wszystkie części metalowe i wszystkie części ruchome należy cienko posmarować smarem bezkwasowym (np. wazeliną bezkwasową lub innym dostępnym w handlu środkiem smarnym ze sklepu z akcesoriami do łodzi).

## 12 Instrukcja konserwacji pokrowca (covera)

Regularna konserwacja pokrowca na łodzi motorowej jest kluczowa, aby zapewnić jego długowieczność i skuteczną ochronę łodzi przed warunkami atmosferycznymi. Poniżej znajdziesz szczegółowe kroki, jak prawidłowo dbać o pokrowiec.

### 12.1. Regularne czyszczenie pokrowca

- **Czyszczenie powierzchniowe:**
  - Używaj miękkiej szczotki lub odkurzacza, aby usunąć kurz, liście, gałązki i inne luźne zabrudzenia.
- **Mycie pokrowca:**
  - Rozłóż pokrowiec na płaskiej powierzchni.
  - Przygotuj roztwór wody z łagodnym mydłem (np. mydło do delikatnych tkanin lub specjalistyczny środek do pokrowców).
  - Używaj miękkiej gąbki lub szczotki o miękkim włosiu, aby delikatnie umyć pokrowiec. Unikaj szorowania mocnymi szczotkami, które mogą uszkodzić materiał.
  - Spłucz dokładnie pokrowiec czystą wodą, najlepiej przy użyciu węża ogrodowego. Upewnij się, że całe mydło zostało usunięte.
- **Suszenie:**
  - Pozostaw pokrowiec do wyschnięcia na powietrzu w zacienionym miejscu, aby zapobiec blaknięciu kolorów. Unikaj suszenia na słońcu lub używania suszarki bębnowej.

### 12.2. Impregnacja pokrowca

- **Kiedy impregnować:**



- Impregnację przeprowadzaj co najmniej raz w sezonie lub gdy zauważysz, że materiał zaczyna przepuszczać wodę.
- **Jak impregnować:**
  - Wybierz impregnat odpowiedni do tkanin outdoorowych (np. preparat do tkanin wodoodpornych).
  - Przed nałożeniem impregnatu, upewnij się, że pokrowiec jest czysty i suchy.
  - Nałóż impregnat równomiernie na całą powierzchnię pokrowca, postępując zgodnie z instrukcją producenta środka.
  - Pozwól pokrowcowi całkowicie wyschnąć przed założeniem go na łódź.

### 12.3. Kontrola stanu pokrowca

- **Sprawdzenie materiału:**
  - Regularnie sprawdzaj, czy pokrowiec nie ma przetarć, dziur, rozdarć lub miejsc, które zaczynają przepuszczać wodę.
- **Sprawdzenie szwów i mocowań:**
  - Skontroluj stan szwów, zamków, pasków mocujących oraz klamer. Jeśli zauważysz uszkodzenia, napraw je jak najszybciej.
- **Naprawa uszkodzeń:**
  - Małe dziury i przetarcia można naprawić za pomocą specjalnych zestawów naprawczych do tkanin lub taśmy naprawczej.
  - W przypadku poważniejszych uszkodzeń, skontaktuj się z serwisem specjalizującym się w naprawie pokrowców lub rozważ wymianę na nowy.

### 12.4. Przechowywanie pokrowca

- **Przed przechowywaniem:**
  - Upewnij się, że pokrowiec jest całkowicie suchy, aby uniknąć powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.
- **Przechowywanie:**
  - Przechowuj pokrowiec w suchym, wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego słońca i wilgoci.
  - Unikaj składania pokrowca w ciasne zwoje – przechowuj go luźno złożonego, aby uniknąć zagnieceń.

### 12.5. Ochrona przed pleśnią i grzybem

- **Zapobieganie:**
  - Unikaj długotrwałego kontaktu pokrowca z mokrą powierzchnią łodzi. Staraj się wietrzyć pokrowiec, gdy tylko jest to możliwe.
- **Usuwanie pleśni:**
  - Jeśli zauważysz pleśń, umyj pokrowiec łagodnym roztworem wody z octem lub specjalnym środkiem antypleśniowym, dokładnie spłucz i wysusz.

### 12.6 Dodatkowe wskazówki:

- Unikaj używania ostrych środków chemicznych, wybielaczy i detergentów, które mogą uszkodzić tkaninę.
- Nigdy nie używaj wysokociśnieniowych myjek, które mogą zniszczyć materiał i szwy.

Regularna konserwacja pokrowca zapewni jego długotrwałą ochronę i estetyczny wygląd, a także skutecznie zabezpieczy Twoją łódź przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi.



## 13 Konserwacja, montaż i demontaż bimini

### 13.1 Montaż bimini

1. Przygotowanie narzędzi i części:
  - Sprawdź, czy wszystkie elementy Bimini są dostępne: stelaż, materiał, uchwyty montażowe, śruby, nakrętki, paski mocujące.
  - Przygotuj narzędzia: śrubokręt, klucz nasadowy, wiertarkę (jeśli montujesz uchwyty na stałe), taśmę mierniczą, ołówek lub marker.
2. Montaż uchwytów montażowych:
  - Określ miejsce montażu uchwytów na burcie łodzi. Najlepiej zamontować je w stabilnych punktach, zgodnie z instrukcją producenta (zwykle z przodu i z tyłu pokładu).
  - Zaznacz miejsca na śruby przy pomocy markera.
  - Wywierć otwory na śruby montażowe (jeśli uchwyty nie są zamocowane fabrycznie).
  - Przykręć uchwyty montażowe do burty, upewniając się, że są stabilne i dobrze zamocowane.
3. Złożenie stelaża Bimini:
  - Połącz elementy stelaża zgodnie z instrukcją producenta. Upewnij się, że wszystkie połączenia są dobrze dopasowane i solidnie zamocowane.
  - Zamocuj materiał Bimini do stelaża, wsuwając go w prowadnice lub przykręcając zatrzaski, w zależności od konstrukcji.
4. Mocowanie stelaża do uchwytów:
  - Umieść dolne końce stelaża w uchwytach montażowych zamocowanych na burcie.
  - Zabezpiecz stelaż za pomocą śrub mocujących lub pinów (zależnie od systemu mocowania).
5. Naciągnięcie i regulacja:
  - Podnieś stelaż do pozycji roboczej i zablokuj go w odpowiedniej pozycji.
  - Zamocuj paski mocujące do przednich i tylnych uchwytów na łodzi, naciągając materiał, aby był dobrze rozciągnięty.
  - Sprawdź, czy całość jest stabilna, a materiał jest napięty.
6. Pływanie łodzią z rozłożonym bimini może skutkować uszkodzeniami stelaża i materiału bimini, a także laminatu.

### 13.2 Demontaż Bimini

1. Zwolnienie pasków mocujących:
  - Odczep przednie i tylne paski mocujące od uchwytów na burcie.
  - Poluzuj paski, aby stelaż mógł swobodnie się złożyć.
2. Składanie stelaża:
  - Złóż stelaż Bimini, zginając go do pozycji złożonej (zwykle do tyłu łodzi).
  - Zablokuj stelaż w pozycji złożonej, aby zapobiec jego rozłożeniu podczas transportu.
3. Odłączenie stelaża od uchwytów montażowych:
  - Jeśli chcesz całkowicie zdemontować Bimini, odczep stelaż od uchwytów na burcie.
  - Odkręć śruby lub zdejmij piny zabezpieczające stelaż.
4. Przechowywanie:
  - Owiń materiał ochronną osłoną (jeśli jest dostępna), aby zapobiec uszkodzeniom.
  - Przechowuj Bimini w suchym miejscu, chronionym przed działaniem czynników atmosferycznych.

### 13.3 Wskazówki bezpieczeństwa:

- Zawsze upewnij się, że Bimini jest solidnie zamocowane przed wypłynięciem na wodę.
- Demontuj Bimini przy spokojnych warunkach pogodowych, aby uniknąć niekontrolowanego złożenia.
- Regularnie sprawdzaj stan mocowań i materiału, aby zapobiec uszkodzeniom.

Jeśli masz dodatkowe pytania lub potrzebujesz pomocy, skontaktuj się z producentem lub serwisem technicznym.



### 13.4 Konserwacja Bimini:

- Regularne czyszczenie - używaj miękkiej szczotki i letniej wody z delikatnym środkiem czyszczącym. Unikaj silnych detergentów, które mogą uszkodzić materiał.
- Po kontakcie z wodą morską lub słoną spłucz bimini czystą wodą, aby zapobiec korozji i osadzaniu soli.
- Stosuj specjalne preparaty do ochrony materiałów przed UV, aby zapobiec blaknięciu i osłabieniu tkaniny.
- Jeśli bimini nie jest używane przez dłuższy czas, osusz je dokładnie, zdemontuj i przechowuj w suchym, przewiewnym miejscu.
- Regularnie sprawdzaj śruby, złącza i stelaż pod kątem luzów lub korozji. W razie potrzeby dokręć lub wymień uszkodzone elementy.
- W przypadku rozdarć lub uszkodzeń materiału, napraw je jak najszybciej za pomocą zestawu naprawczego lub skorzystaj z usług specjalistycznych.

### 14 Konserwacja kadłuba

- Po każdym rejsie spłucz kadłub wodą i umyj łagodnym detergentem, aby usunąć sól i osady.
- Regularnie sprawdzaj powierzchnię pod kątem pęknięć i zarysowań. W razie uszkodzeń napraw je szybko, aby zapobiec dalszym problemom.
- Stosuj środki do usuwania glonów i osadów wapiennych, jeśli zauważysz ich nagromadzenie.
- Kontroluj i odnawiaj powłokę przeciwporostową, aby zapobiec osadzeniu się organizmów.
- Woskowanie co najmniej dwa razy w sezonie ułatwi czyszczenie i ochroni laminat przed promieniowaniem UV.
- Zabezpieczenie na zimę - dokładnie umyj i osusz kadłub, a następnie zabezpiecz plandeką przepuszczającą powietrze.

### 15 Uwagi końcowe

Niniejsza instrukcja jest zgodna ze specyfikacją zharmonizowanej normy europejskiej EN 10240.

Wiele z zapisów wyda ci się oczywistych. Mamy jednak nadzieję, że lektura poszczególnych rozdziałów pomoże Ci zrozumieć systemy techniczne i sposób myślenia, który doprowadził do powstania danego projektu.

Celem instrukcji, jak zaznaczono we wstępie, jest zapewnienie niezakłóconego, a przede wszystkim bezpiecznego korzystania z jednostki pływającej. Obejmuje on obszary marynarskie, tj. zarządzanie łodzią i załogą, jak również obszar wyposażenia bezpieczeństwa. **Urządzenia zabezpieczające nie są przedmiotem niniejszej instrukcji. Przypadają wyłącznie pod odpowiedzialność kapitana statku.** Jest to oczywiste i wymagane przez przepisy krajowe, że osobiste środki ratunkowe muszą być dostępne dla wszystkich osób na pokładzie, jak również posiadanie konserwacja sprzętu ratunkowego: na przykład sygnałów alarmowych, apteczki pierwszej pomocy, narzędzi naprawczych, tratwy ratunkowej itp. Ponieważ dyrektywa ta poświęca szczególną uwagę ochronie przeciwpożarowej, należy również wspomnieć, że gaśnice muszą być konserwowane w regularnych odstępach czasu i obowiązkiem kapitana jest przeszkolenie załogi w zakresie ich obsługi. **Ci, którzy są przygotowani na sytuację kryzysową, zwykle nie są nią dotknięci.** W przypadku wystąpienia sytuacji awaryjnej łódź jest wyposażona w odpowiednie narzędzia do pracy w takich przypadkach.

